**Deddf Atebolrwydd Sifil 2018 – Trosolwg**

**Rhagarweiniad**

1. Pwrpas y Ddeddf yw diwygio’r broses o hawlio am anafiadau chwiplach sy’n gysylltiedig â damweiniau traffig ar y ffyrdd, a newid y ffordd o osod cyfradd ddisgownt anaf personol sy’n cael ei chymhwyso i iawndaliadau i ddigolledu rhag colled yn y dyfodol.
2. Mae tair rhan i’r Ddeddf:
	* Mae Rhan 1 yn ymwneud â hawliadau am anafiadau chwiplach, pan nad yw hyd yr anaf (neu’r anafiadau) yn fwy na dwy flynedd. Mae’n darparu diffiniad o “anaf chwiplach”, a gall rheoliadau ddiwygio’r diffiniad hwnnw, a gall fod yn destun iawndal am boen, dioddefaint a cholli amwynder yn deillio o anafiadau o'r fath. Mae hefyd yn ei gwneud yn ofynnol fod rhaid cael tystiolaeth feddygol cyn gallu setlo hawliad am anaf chwiplach.
	* Mae Rhan 2 yn gwneud darpariaeth am y gyfradd ddisgownt anaf personol. Mae’n cyflwyno gofyniad i adolygu'r gyfradd yn rheolaidd, ac mae’n pennu pwy y mae’n rhaid i'r Arglwydd Ganghellor ymgynghori â nhw wrth gynnal adolygiad. Mae hefyd yn newid, at ddibenion gosod y gyfradd, lefel y risg y rhagdybir bod buddsoddwr iawndal yn barod i’w gymryd wrth fuddsoddi iawndal am golled ariannol yn y dyfodol o “isel iawn” i “isel”.
	* Mae Rhan 3 yn cynnwys darpariaethau cyffredinol sy'n gymwys i'r Ddeddf. Mae’n gwneud darpariaeth i alluogi'r Trysorlys i bennu bod yswirwyr yn darparu gwybodaeth i’r Awdurdod Ymddygiad Ariannol am effeithiau Rhan 1 a 2 Bil y Ddeddf ar gwsmeriaid yng Nghymru a Lloegr sydd wedi prynu polisïau yswiriant sy'n cynnwys sicrwydd anaf personol. Mae hefyd yn gwneud y ddarpariaeth gyfreithiol angenrheidiol ar gyfer teitl byr y Ddeddf, y rhychwant, y gorchmynion, y rheoliadau a'r gweithdrefnau seneddol, a phwerau i wneud darpariaeth ganlyniadol, gysylltiedig, ac yn y blaen.

**Cefndir polisi**

1. Ym mis Mehefin 2017, fe wnaeth y blaid Geidwadol ffurfio Llywodraeth gydag ymrwymiad yn ei maniffesto i “leihau costau yswiriant i fodurwyr cyffredin drwy fynd i’r afael â'r parhad yn nifer a chost uchel hawliadau chwiplach”. Mae'r Ddeddf yn cynnwys mesurau sy'n rhoi grym i bolisïau a amlinellwyd mewn ymatebion i ymgynghoriadau blaenorol a gynhaliwyd gan y Llywodraeth ynglŷn ag anafiadau chwiplach yn deillio o ddamweiniau traffig ar y ffyrdd ac ar y fframwaith a ddefnyddir i osod y gyfradd ddisgownt anaf personol[[1]](#footnote-1).
2. Mae’r Ddeddf hon yn cynnwys darpariaethau a amlinellwyd yn Araith y Frenhines ym mis Mehefin 2017[[2]](#footnote-2) i helpu i ostwng premiymau yswiriant moduron.

**Chwiplach**

1. Rhwng Tachwedd 2016 ac Ionawr 2017, cynhaliwyd ymgynghoriad [[3]](#footnote-3) ar becyn o fesurau i ddelio â'r parhad yn y nifer uchel o hawliadau chwiplach, cost uchel yr hawliadau hynny, a’u heffaith ar bremiymau yswiriant moduron. Fe wnaeth y Llywodraeth gyhoeddi ei ymateb ar 23 Chwefror 2017[[4]](#footnote-4).
2. Bydd y darpariaethau yn Rhan 1 o'r Ddeddf hon yn sicrhau y bydd hawlwyr chwiplach didwyll yn parhau i gael iawndal cymesur am eu hanafiadau, ynghyd ag iawndal arbennig am unrhyw golledion ariannol, megis colli enillion. Mae’r Ddeddf hefyd yn caniatáu i'r farnwriaeth gynyddu'r iawndal y gellid ei thalu dan y tariff mewn amgylchiadau eithriadol. Bydd y rheoliadau’n gosod ffigyrau'r tariff a lefel yr ymgodiad barnwrol.
3. Mae'r Llywodraeth wedi nodi ei barn fod lefel yr iawndal, sy’n cael ei thalu i unigolion sy’n hawlio am chwiplach, yn anghytbwys, a’i bod yn bwriadu cyflwyno mesurau i sicrhau bod hawlwyr sydd wirioneddol wedi cael anaf yn parhau i gael swm cymesur o iawndal, ac i ddatgymell pobl rhag gwneud mân hawliadau, gorliwio hawliadau, a gwneud hawliadau twyllodrus. Mae Rhan 1 y Ddeddf yn rhan o becyn o ddiwygiadau a fydd yn mynd i'r afael â’r materion hyn. Hefyd, gwneir newidiadau ychwanegol i gynyddu'r terfyn hawliadau bychain ar gyfer hawliadau anaf personol sy’n gysylltiedig â damweiniau traffig ar y ffyrdd i £5,000, a phob hawliad anaf personol arall i £2,000.

**Cyfradd Ddisgownt Anaf Personol**

1. Bwriad iawndal anaf personol yw digolledu’r hawliwr am yr holl golledion, yn y gorffennol a’r dyfodol, a achosir gan yr anaf (“y rheol 100%”). Gellir talu iawndal am golled ariannol yn y dyfodol (e.e. colli incwm a chostau gofal) drwy gyfandaliad neu res o daliadau yn y dyfodol dan Orchymyn Taliadau Cyfnodol (“PPO”), neu gymysgedd o’r ddau.
2. Mae'r broses o gyfrifo cyfandaliad ar gyfer colled ariannol yn y dyfodol yn cynnwys cymhwyso cyfradd ddisgownt sy’n cynrychioli cyfradd yr adenillion y mae disgwyl i'r hawlwyr ei gael wrth ei fuddsoddi. Bwriad y gyfradd ddisgownt yw sicrhau nad yw'r cyfle i fuddsoddi yn arwain naill ai at dalu gormod o iawndal neu at fethu â thalu digon.
3. Mewn egwyddor, gallai’r gyfradd ddisgownt gael ei gosod yn unigol fesul achos. Ond er mwyn symleiddio’r broses o weinyddu cyfiawnder, arferiad y llys yw cyfeirio at un gyfradd oni bai ei fod wedi'i argyhoeddi yn ystod yr achos y dylai cyfradd arall fod yn gymwys (ers 2001, ni chredir bod yr un llys wedi gwyro o'r gyfradd safonol). Cafodd y gyfradd hon ei gosod gan y llysoedd yn wreiddiol. Ers yr achos blaenllaw *Wells v Wells*[[5]](#footnote-5) yn Nhŷ'r Arglwyddi, cyfrifwyd y gyfradd ar y sail fod yr hawlydd yn fuddsoddwr sy’n gyndyn iawn o gymryd risg. Yn unol â’r egwyddor hon, mae’r gyfradd wedi cael ei gosod drwy gyfeirio at arenillion Index Linked Gilts (ILGs) ers 1998. Mae adran 1 Deddf Iawndal 1996 (“Deddf 1996”) yn rhoi pŵer i'r Arglwydd Ganghellor osod y gyfradd, a bydd y llys yn ei chymhwyso oni bai fod y llys wedi’i argyhoeddi bod cyfradd arall yn fwy priodol ar gyfer yr achos sydd ger ei fron.
4. Mae'r pŵer dan adran 1 yn rhychwantu i osod cyfraddau gwahanol ar gyfer gwahanol gategorïau o achosion (er mai dim ond cyfraddau sengl, yn cwmpasu pob achos, a ragnodwyd hyd yma). Gellir defnyddio’r pŵer o bryd i'w gilydd, heb unrhyw ddarpariaeth ar gyfer bylchau penodol rhwng adolygiadau. Nid yw Adran 1 yn pennu'r dull i'w ddilyn wrth osod y gyfradd – mae hyn wedi’i reoli gan mwyaf gan egwyddorion a osodwyd gan y llysoedd yn y gyfraith achosion (yn arbennig, penderfyniad Tŷ'r Arglwyddi yn *Wells v Wells*[[6]](#footnote-6)). Mae hyd yn oed newidiadau bach yn y gyfradd yn gallu gwneud gwahaniaeth mawr ym maint dyfarniad unigol.
5. Mae dyletswydd gyfreithiol barhaus ar yr Arglwydd Ganghellor i sicrhau nad yw’r gyfradd a ragnodir yn un amhriodol, a hynny drwy gyfeirio at ofynion y gyfraith. Mae’r gyfradd a ragnodir gan yr Arglwydd Ganghellor yn gymwys i Gymru a Lloegr yn unig (mae darpariaeth arall yn cael ei chreu yn adran 1 ar gyfer pennu’r gyfradd yn yr Alban [[7]](#footnote-7) a Gogledd Iwerddon).
6. Dim ond ddwywaith erioed y defnyddiwyd pŵer yr Arglwydd Ganghellor. Gosodwyd y gyfradd ar 2.5% ym mis Mehefin 2001, ac ar finws 0.75% ym mis Mawrth 2017. Mae'r ddwy gyfradd yn “real”, sef maent yn cynrychioli adenillion yn uwch na chwyddiant, fel y mesurir gan y Mynegai Pris Manwerthu. Rhaid pennu’r gyfradd fesul adolygiad, yn unol â thelerau'r ddeddfwriaeth. Bydd newidiadau yn y gyfradd ddisgownt yn effeithio ar faint o gyfandaliadau digolledu colled ariannol a geir yn y dyfodol. Bydd y dyfarniadau’n lleihau wrth i'r gyfradd gynyddu, a byddant yn chwyddo os yw honno’n gostwng. O ran y gyfradd ddisgownt a osodir dan y gyfraith bresennol drwy gyfeirio at fuddsoddwr sy’n gyndyn iawn o gymryd risg, bydd y newid i fuddsoddwr risg isel yn creu cyfradd ddisgownt gymharol uwch nag a fyddai wedi cael ei gosod dan y gyfraith bresennol.
7. Pan gyhoeddodd yr Arglwydd Ganghellor ar y pryd ei bod am osod y gyfradd ar finws 0.75% ar 27 Chwefror 2017, dywedodd:

*"Yn amlwg, bydd goblygiadau sylweddol ar draws y sector cyhoeddus a’r sector preifat. Mae’r Llywodraeth wedi ymrwymo i sicrhau bod Awdurdod Ymgyfreitha'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol yn meddu ar gyllid priodol i dalu am newidiadau yng nghostau esgeuluster clinigol mewn ysbytai. Hefyd, bydd yr Adran Iechyd yn gweithio’n agos â Meddygon Teulu (GPs) a Sefydliadau Amddiffyn Meddygol i sicrhau bod cyllid priodol ar gael i dalu costau ychwanegol i GPs, gan gydnabod y rhan hollbwysig y maent yn ei chwarae yn darparu gofal y GIG.”*

1. Ychwanegodd:

*"Bydd y Llywodraeth yn adolygu’r fframwaith a ddefnyddiais i osod y gyfradd heddiw, a hynny er mwyn sicrhau ei fod yn parhau’n addas i'r pwrpas yn y dyfodol. Byddaf yn cyflwyno deddfwriaeth cyn y Pasg i ystyried opsiynau ar gyfer diwygio, gan gynnwys y materion canlynol: a ddylai'r gyfradd gael ei gosod gan gorff annibynnol yn y dyfodol; a fyddai adolygiadau amlach yn cynyddu'r gallu i ragweld a’r sicrwydd i bob ochr; ac a yw'r dull – sydd, mewn gwirionedd, yn rhagdybio mai dim ond mewn giltiau yn gysylltiedig â’r mynegai y byddai'r hawlwyr yn buddsoddi – yn briodol ar gyfer y dyfodol. Yn dilyn yr ymgynghoriad, a fydd yn ystyried a oes fframwaith gwell neu decach ar gael i hawlwyr a diffynyddion, bydd y Llywodraeth yn dwyn unrhyw ddeddfwriaeth angenrheidiol ymlaen yn gynnar.”*

1. Yn dilyn yr ymrwymiad hwn, cafodd papur ymgynghori o'r enw “*The personal injury discount rate: how it should be set in future*[[8]](#footnote-8)” ei gyhoeddi ar 30 Mawrth 2017.7 Roedd hwn yn ystyried opsiynau ynglŷn â sut, pryd a gan bwy y dylai'r gyfradd ddisgownt gael ei gosod. Daeth yr ymgynghoriad i ben ar 11 Mai 2017. Cyhoeddwyd crynodeb o'r ymatebion a ddaeth i law yn ystod yr ymgynghoriad. Oherwydd yr ymatebion, a’r ymchwil pellach a wnaed, mae’r Llywodraeth wedi penderfynu ei bod yn iawn newid y gyfraith bresennol ar osod y gyfradd ddisgownt.
2. Dyma’r prif gynigion a effeithir arnynt gan y Ddeddf:

a. Gosod y gyfradd drwy gyfeirio at fuddsoddiadau “risg isel” yn hytrach na “risg isel iawn”. Bydd hyn yn effeithio drwy gynyddu cyfradd ddisgwyliedig yr adenillion, o’i gymharu â’r hyn y byddai wedi bod dan y gyfraith flaenorol. Felly, gellir disgwyl i iawndaliadau digolledu rhag colled yn y dyfodol fod yn is na’r hyn y byddent wedi bod petai'r gyfraith heb newid.

 b. I ddechrau, bydd y gyfradd yn cael ei hadolygu’n brydlon ar ôl i'r ddeddfwriaeth ddod i rym, ac wedi hynny, o leiaf bob pum mlynedd, gan ailosod y cyfnod hwnnw pan ddaw adolygiad i ben. Bydd yr adolygiadau’n cael eu cynnal, a’u cwblhau, o fewn cyfnodau penodol. Mae’r Ddeddf yn darparu y bydd yr adolygiad cyntaf yn dechrau cyn pen 90 diwrnod ar ôl y Cydsyniad Brenhinol, ac y bydd yn cael ei gwblhau cyn pen 140 diwrnod ar ôl iddo ddechrau.

c. Bydd y gyfradd yn cael ei gosod gan yr Arglwydd Ganghellor, a fydd yn ymgynghori ag Actiwari'r Llywodraeth ynghylch yr adolygiad cyntaf (fel dan y gyfraith flaenorol), ag â phanel o arbenigwyr annibynnol, dan gadeiryddiaeth Actiwari'r Llywodraeth, ynghylch yr adolygiadau dilynol. Fel dan y gyfraith flaenorol, bydd rhaid ymgynghori’n statudol â Thrysorlys Ei Mawrhydi ar adeg pob adolygiad.

**Y cefndir cyfreithiol** - **Chwiplach**

1. Ar hyn o bryd, nid oes unrhyw ddarpariaethau deddfwriaethol yn ceisio rheoleiddio’r iawndal am boen, dioddefaint a cholli amwynder am anafiadau chwiplach yn gysylltiedig â damweiniau traffig ar y ffyrdd (“RTA”). Mater i'r llys, drwy gyfeirio at ffeithiau’r achos, gan gynnwys difrifoldeb yr anafiadau a dyfarniadau blaenorol am anafiadau tebyg, fydd y gwaith o asesu a dyfarnu’r iawndal. Mae Canllawiau Asesu Iawndal Cyffredinol mewn Achosion Anafiadau Personol Coleg y Farnwriaeth yn darparu arweiniad ar iawndal.
2. Ar hyn o bryd, nid oes unrhyw ddarpariaethau deddfwriaeth yn gwahardd gwahodd a chynnig talu a derbyn setliadau mewn hawliadau chwiplach RTA gan bersonau rheoledig cyn cael tystiolaeth feddygol. Ond mae adrannau 6 i 9 o'r Ddeddf yn mabwysiadu dull tebyg o ymdrin â darpariaethau yn adrannau 56 i 60 o Ddeddf Cymorth Cyfreithiol, Dedfrydu a Chosbi Troseddwyr 2012, sy’n gwahardd talu a derbyn ffioedd atgyfeirio, ac adrannau 57 i 61 o Ddeddf Cyfiawnder Troseddol a’r Llysoedd 2015, sy'n gwahardd cynnig ysgogiadau mewn perthynas â hawliadau anaf personol. Yn y ddau achos, mae’r gwaharddiad yn gymwys i “bersonau rheoledig” (er enghraifft, cyfreithwyr a bargyfreithwyr), ac mae’n cael ei fonitro a’i orfodi gan y rheoleiddiwr perthnasol (er enghraifft, Cymdeithas y Gyfraith a Chyngor y Bar) a allai wneud darpariaeth mewn rheoliadau ar gyfer hynny. Caiff yr Arglwydd Ganghellor ychwanegu at y rhestrau o bersonau rheoledig y dylai'r gwaharddiad fod yn gymwys iddynt, a rheoleiddwyr perthnasol.

**Y Cefndir Cyfreithiol - Cyfradd Ddisgownt Anaf Personol**

1. Mae esboniad o’r cefndir cyfreithiol perthnasol ar gael ym mharagraffau 8-17 o'r nodyn hwn.

**Rhychwant tiriogaethol a chymhwyso**

1. Mae adran 13 o'r Ddeddf yn nodi rhychwant y darpariaethau. Gall rhychwant Deddf fod yn wahanol i'w chymhwysiad. Mae cymhwysiad yn cyfeirio at y mater o ble mae Deddf yn creu effaith ymarferol.
2. Mae’r darpariaethau sy’n ymwneud ag anafiadau ac iawndal chwiplach yn rhychwantu ac yn gymwys i Gymru a Lloegr yn unig. Mae’r darpariaethau sy’n ymwneud â’r gyfradd ddisgownt yn rhychwantu ac yn gymwys i Gymru a Lloegr yn unig. Fel hyn y mae pethau ac eithrio rhai newidiadau canlyniadol mân iawn i Ddeddf 1996. Mae'r darpariaethau sydd yn adran 11 (adrodd ynghylch effaith Rhannau 1 a 2) yn rhychwantu ac yn gymwys i Gymru a Lloegr yn unig, ac eithrio rhai mân ddiwygiadau canlyniadol i Ddeddf Gwasanaethau a Marchnadoedd Ariannol 2000.

1. : <https://consult.justice.gov.uk/digital-communications/personal-injury-discount-rate/> [↑](#footnote-ref-1)
2. <https://www.gov.uk/government/speeches/queens-speech-2017> [↑](#footnote-ref-2)
3. : https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment\_data/file/603337/whiplash-consultation-2016-cym.pdf [↑](#footnote-ref-3)
4. <https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/603338/cym-part-1-response-_to-reforming-soft-tissue-injury.pdf> [↑](#footnote-ref-4)
5. [1999] 1 AC 345 [↑](#footnote-ref-5)
6. [1999] 1 AC 345 [↑](#footnote-ref-6)
7. Mae Llywodraeth yr Alban wedi cyflwyno Deddf Iawndal (Adenillion Buddsoddiadau a Thaliadau Cyfnodol) (Yr Alban), sy’n cyflwyno darpariaeth ynglŷn â sut i osod cyfradd ddisgownt anaf personol yn yr Alban, i Senedd yr Alban ar 14 Mehefin 2018 (<http://www.parliament.scot/parliamentarybusiness/Acts/576.aspx>). [↑](#footnote-ref-7)
8. <https://www.gov.uk/government/consultations/personal-injury-discount-rate-how-it-should-be-set-in-future> [↑](#footnote-ref-8)